



**POGGI**<sup>®</sup>

*trasmissioni meccaniche s.p.a.*







Company • Firma • Entreprise • Empresa





**POGGI**

TRASMISSIONI MECCANICHE

L'AZIENDA



## La qualità made in Italy compie cinquant'anni

Nata nel 1958, POGGI trasmissioni meccaniche S.p.A. è dal 1968 specializzata nella produzione di pulegge, rinvii angolari ed altri organi di trasmissione. Continui investimenti in ricerca e sviluppo, uniti ad un costante aggiornamento delle macchine utensili per la massima efficienza: così POGGI trasmissioni meccaniche S.p.A. mantiene i più elevati standard qualitativi del settore e garantisce l'ottimizzazione dei processi produttivi.



## *Celebrating 50 years of excellence made in Italy*

*Established in 1958, POGGI trasmissioni meccaniche S.p.A. since 1968 has been specializing in the manufacture of pulleys, right angle gearboxes and other transmission parts. Constant investments in research and development and a continuous modernization of machine-tools for top efficiency, allow POGGI trasmissioni meccaniche S.p.A. to optimize more and more the manufacture processes, ensuring the upkeep of the highest quality standards in this branch of industry.*



## **Wir feiern 50 Jahre Exzellenz made in Italy**

*Gegründet im Jahre 1958 begann die Firma Poggi trasmissioni meccaniche S.p.A. 1968 mit der Produktion von Riemenscheiben, Kegelradgetrieben und anderen Antriebselementen. Durch ständige Investitionen im Bereich Forschung und Entwicklung und ständigen Erwerb neuer auf den modernsten Stand gebrachten Maschinen, um die höchste Effizienz zu erreichen, hat die Firma Poggi trasmissioni meccaniche S.p.A. ihre Produktionsleistungsfähigkeit kontinuierlich optimiert, indem Sie die Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards in dieser Branche sichergestellt hat.*

## **Célébrant 50 ans de qualité made in Italy**

*Fondée en 1958, POGGI trasmissioni meccaniche S.p.A. est spécialisée, depuis 1968, dans la fabrication de poulies, de renvois d'angle et d'autres composants pour la transmission. Les investissements constants dans la recherche et le développement et la mise à jour continuelle des machines-outils afin d'offrir la meilleure efficacité productive ont permis à POGGI trasmissioni meccaniche S.p.A. d'optimiser de plus en plus les procédés de fabrication en assurant, au cours du temps, les niveaux qualitatifs les plus élevés dans ce domaine de l'industrie.*

## **La calidad made in Italy cumple 50 años**

*Establecida en 1958, POGGI trasmissioni meccaniche S.p.A. se ha especializado, desde 1968, en la producción de poleas, reenvíos de ángulo y otros componentes para la transmisión. Las inversiones constantes en el estudio y desarrollo y la modernización incesante de las máquinas herramientas para ofrecer el máximo rendimiento, han permitido a POGGI trasmissioni meccaniche S.p.A. de optimizar cada vez más los procesos de fabricación asegurando, en el transcurso del tiempo, los niveles de calidad más elevados en este sector industrial.*



Designing • Gestaltung • Bureau d'étude • Projecto







# LA PROGETTAZIONE





Progettiamo insieme al cliente nuove soluzioni per prodotti ed applicazioni personalizzate, mettendo al suo servizio tutta l'esperienza e l'assistenza necessaria.

*We design, together with the customer, new solutions for personalized products and applications, placing at his disposal all the necessary experience and support.*



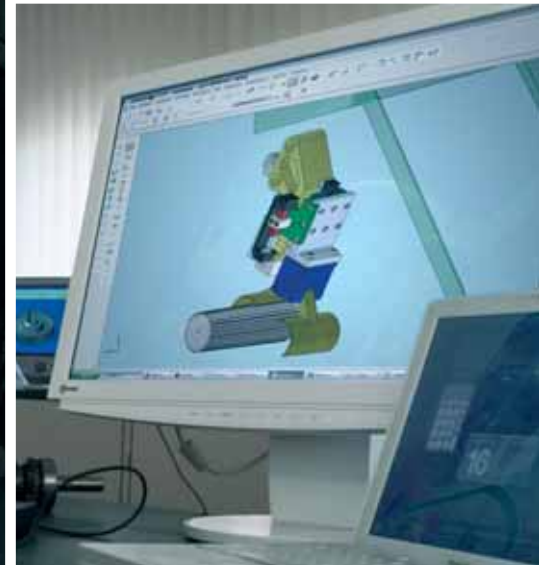
Progettazione, esperienza, competenza

*Designing, experience, know-how*

*Gestaltung, Erfahrung, Kompetenz*

*Projet, expérience, compétence*

*Projecto, experiencia, conocimientos*



*Gemeinsam mit dem Kunden planen wir neue Lösungen für Kundenspezifische Produkte und Anwendungen und stehen mit unserem 50jährigen Know-how jederzeit zu seiner Verfügung.*



Personalizzazioni del prodotto

*Product personalizations  
Kundenanpassung des Produktes  
Personnalisations du produit  
Personalizaciones del producto*

*Nous étudions, avec le client, des nouvelles solutions pour des produits et des applications personnalisées, en mettant à son service toute l'expérience et l'assistance nécessaires.*



Supporto tecnico ai clienti

*Technical support to customers  
Technische Unterstützung für Kunden  
Assistance technique aux clients  
Asesoramiento técnico a los clientes*

*Proyectamos, juntos al cliente, nuevas soluciones para productos y aplicaciones personalizadas, poniendo a su servicio toda la experiencia y la asistencia necesarias.*



Costanti migliorie dei processi produttivi

*Constant improvements in manufacture processes  
Ständige Optimierungen der Fertigungsprozesse  
Améliorations constantes des procédés de fabrication  
Mejoras constantes en los procesos de fabricación*



Workshop • Fertigungsbetrieb • Atelier • Taller





## LA PRODUZIONE





Personale altamente qualificato e automazione dei processi produttivi, ci consentono di garantire lavorazioni di alta qualità e ridotti tempi di consegna.

*Highly specialized workers and the automation in production processes allow us to ensure high quality machinings and reduced leadtimes.*



Lavorazioni di precisione

*Precision machinings  
Präzisionsbearbeitungen  
Usinages de précision  
Elaboraciones de precisión*



Controllo qualità

*Quality control  
Qualitätskontrolle  
Contrôle de la qualité  
Control de la calidad*



Personale altamente specializzato

*Highly specialized workers  
Hochqualifizierte Mitarbeiter  
Personnel hautement qualifié  
Personal altamente cualificado*



*Hochqualifiziertes Personal und Automatisierung der Fertigungsprozesse erlauben uns, hochqualitative Bearbeitungen und reduzierte Lieferzeiten zu gewährleisten.*

*Le personnel hautement qualifié et l'automatisation des procédés de fabrication nous permettent de garantir des usinages de haute qualité et des délais de livraison réduits.*

*El personal altamente cualificado y la automatización de los procesos productivos nos permiten de asegurar mecanizaciones de alta calidad y plazos de entrega reducidos.*



Costanti investimenti

*Constant investments  
Ständige Investitionen  
Investissements constants  
Inversiones constantes*



Piccole e grandi lavorazioni

*Small and great machinings  
Mechanische Klein- und  
Grossbearbeitungen  
Petits et grands usinages  
Pequeñas y grandes elaboraciones*



Automatizzazione dei cicli produttivi

*Automation of production cycles  
Automatisierung der Produktionszyklen  
Automatisation des cycles de production  
Automatización de los ciclos de producción*



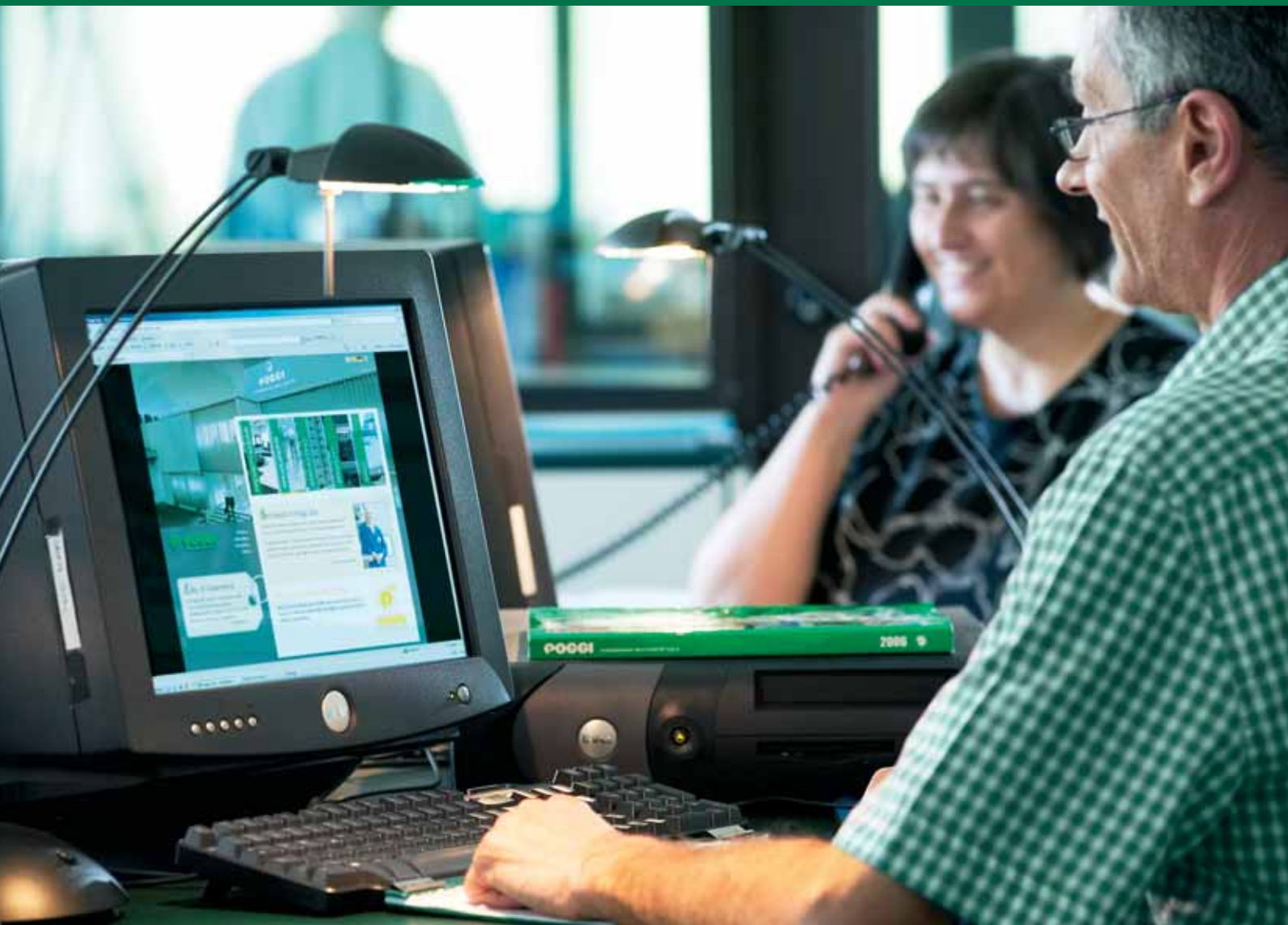
Warehouse • Lager • Magasin • Almacén





# IL MAGAZZINO





La completa automatizzazione dei processi consente di gestire in tempo reale le disponibilità e gli ordini del magazzino di oltre 23.000 articoli a catalogo.

*The complete automation of processes allows to handle in real time the availabilities and orders of a stock of more than 23,000 articles on catalogue.*



Disponibilità di magazzino in tempo reale in Internet e E-commerce (EOLO)

*Stock availabilities in real time in Internet and E-commerce (EOLO)*  
*Lagerverfügbarkeit in Realzeit durch die Internet und E-commerce (EOLO)*  
*Disponibilités de stock en temps réel sur Internet et E-commerce (EOLO)*  
*Disponibilidades de stock en tiempo real en Internet y E-commerce (EOLO)*



Magazzino automatico per stoccare oltre 15.000 pallets

*Automatic warehouse for stocking more than 15,000 pallets*  
*Vollautomatisches Lager zur Einlagerung von über 15.000 Paletten*  
*Magasin automatique pour stocker plus de 15.000 palettes*  
*Almacén automático para almacenar más de 15.000 paletes*



*Die komplette Automatisierung der Prozesse erlaubt uns, in Realzeit die Verfügbarkeit und die Bestellungen aus einem Bestand von mehr als 23.000 Katalogartikeln zu verwalten.*

*L'automatisation complète des procédés permet de gérer en temps réel les disponibilités et les commandes du magasin de plus de 23.000 articles sur catalogue.*

*La automatización completa de los procesos permite de gestionar en tiempo real las disponibilidades y los pedidos del almacén de más de 23.000 productos en catálogo.*



Automatizzazione dei processi

*Automation of processes  
Automatisierung der Prozesse  
Automatisation des procédés  
Automatización de los procesos*



Pulegge con diametri maggiori di 1000 mm, a magazzino

*Pulleys with diameters bigger than 1000 mm available in stock  
Riemenscheiben mit Durchmessern grösser als 1000 mm, auf Lager verfügbar  
Poulies avec diamètres supérieurs à 1000 mm disponibles en stock  
Poleas con diámetros superiores a 1000 mm disponibles en stock*

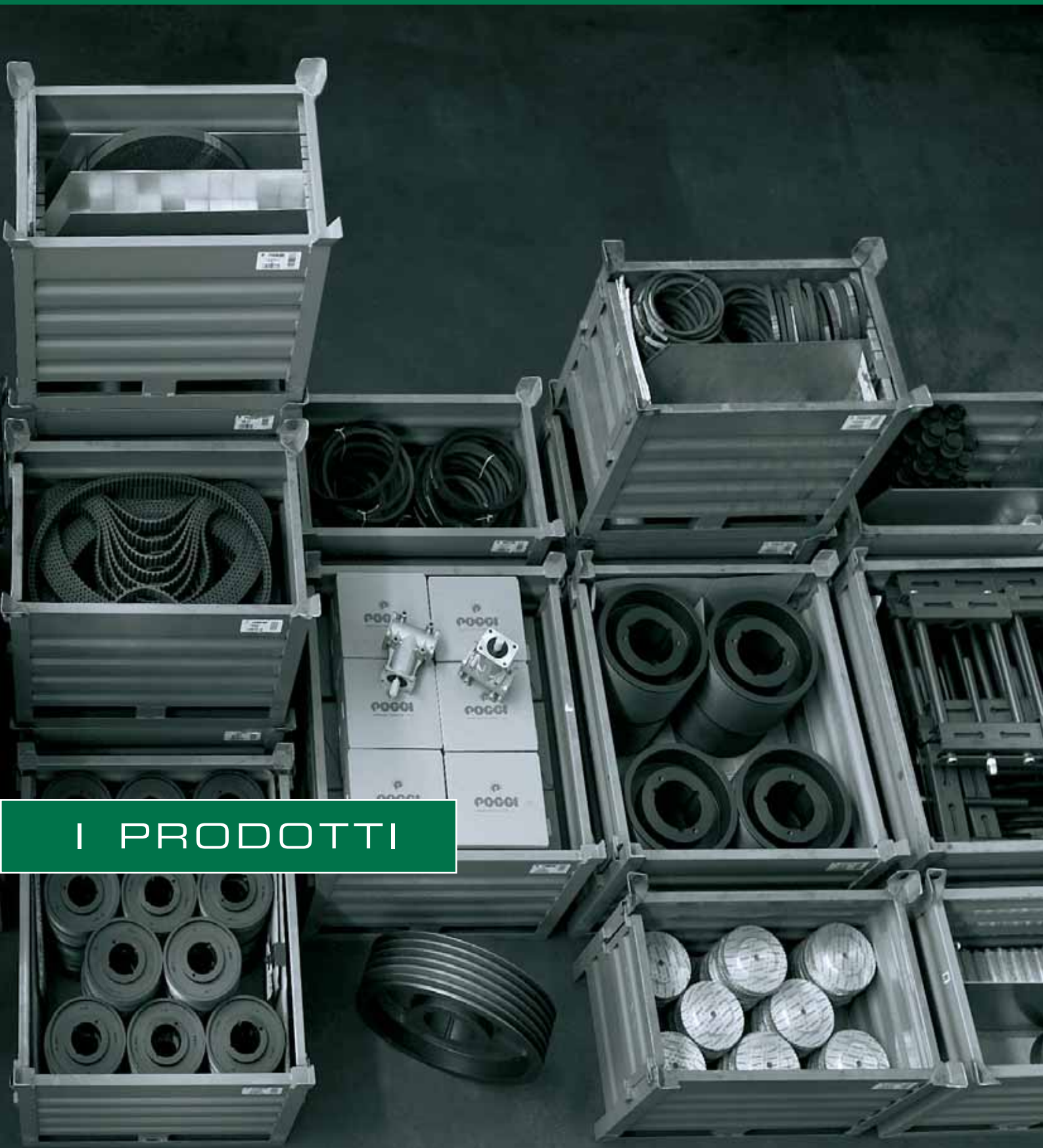


Ottimizzazione dei tempi di spedizione

*Optimization of shipment times  
Optimierung der Versandzeiten  
Optimisation des temps d'expédition  
Optimización de los plazos de envío*



Products • Produkte • Produits • Productos



## I PRODOTTI



## CINGHIE E PULEGGE DENTATE

*TIMING BELTS & PULLEYS  
ZAHNRIEMEN UND ZAHNRIEMENSCHLEIBEN  
COURROIES ET POULIES DENTÉES  
CORREAS Y POLEAS DENTADAS*



### CINGHIE E PULEGGE PASSO POLLICI

*Belts and pulleys inch pitch  
Riemen und Scheiben, Zoll-Teilung  
Courroies et poulies pas en pouces  
Correas y poleas paso en pulgadas*



### CINGHIE E PULEGGE PASSO HTD®

*Belts and pulleys HTD® pitch  
Riemen und Scheiben, HTD®-Teilung  
Courroies et poulies pas HTD®  
Correas y poleas paso HTD®*



### CINGHIE E PULEGGE PASSO RPP®

*Belts and pulleys RPP® pitch  
Riemen und Scheiben, RPP®-Teilung  
Courroies et poulies pas RPP®  
Correas y poleas paso RPP®*



### CINGHIE E PULEGGE PASSO METRICO

*Belts and pulleys metric pitch  
Riemen und Scheiben, metrische Teilung  
Courroies et poulies pas métrique  
Correas y poleas paso métrico*

## CINGHIE TRAPEZOIDALI E PULEGGE A GOLA

*V-BELTS & PULLEYS  
KEILRIEMEN UND KEILRIEMENSCHLEIBEN  
COURROIES TRAPÉZOÏDALES ET POULIES À GORGES  
CORREAS TRAPECIALES Y POLEAS DE CANALES*



### PULEGGE A GOLA E CINGHIE TRAPEZOIDALI

*V-pulleys and belts  
Keilriemenscheiben und Keilriemen  
Poulies à gorges et courroies trapézoïdales  
Poleas de canales y correas trapeziales*



### CINGHIE POLYFLEX®

*Polyflex® belts  
Polyflex®-Riemen  
Courroies Polyflex®  
Correas Polyflex®*



### PULEGGE E CINGHIE POLY-V

*Poly-V pulleys and belts  
Poly-V-Scheiben und -Riemen  
Poulies et courroies POLY-V  
Poleas y correas POLY-V*



## RINVII ANGOLARI

RIGHT ANGLE GEARBOXES  
KEGELRADGETRIEBE  
RENOIS D'ANGLE  
REENVIOS DE ÁNGULO



### SERIE 2000

Series 2000  
Serie 2000  
Série 2000  
Serie 2000



### SERIE 4000

Series 4000  
Serie 4000  
Série 4000  
Serie 4000



### INVERTITORI

Inversers  
Laufwendegetriebe  
Inverseurs  
Inversores

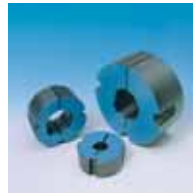
## ELEMENTI DI FISSAGGIO

FIXING ELEMENTS  
BEFESTIGUNGELEMENTE  
ÉLÉMENTS DE FIXATION  
ELEMENTOS DE SUJECIÓN



### BUSSOLE SYSTEM-P®

Taper bushes System-P®  
Spannbuchsen System-P®  
Moyeux amovibles System-P®  
Casquillos cónicos System-P®



### BUSSOLE POGGILOCK®

Taper bushes Poggilock®  
Spannbuchsen Poggilock®  
Moyeux amovibles Poggilock®  
Casquillos cónicos Poggilock®



### CALETTATORI

Locking devices  
Spannsätze  
Dispositifs de serrage  
Bujes de sujeción



### PLATEAUX

Bolt-on-hubs  
Anbaunaben  
Plateaux à boulonner  
Discos a atornillar



## GIUNTI

*COUPLINGS  
KUPPLUNGEN  
ACCOUPEMENTS  
ACOPLAMIENTOS*



### GIUNTI GDR

*GDR couplings  
GDR-Kupplungen  
Accouplements GDR  
Acoplamientos GDR*



### GIUNTI GDA

*GDA couplings  
GDA-Kupplungen  
Accouplements GDA  
Acoplamientos GDA*



### GIUNTI LC

*LC couplings  
LC-Kupplungen  
Accouplements LC  
Acoplamientos LC*



### GIUNTI GH

*GH couplings  
GH-Kupplungen  
Accouplements GH  
Acoplamientos GH*

## PIGNONI - SLITTE - GUARNIZIONI

*SPROCKETS - BASEPLATES - SEALS  
KETTENRÄDER - GRUNDPLATTEN - DICHTUNGEN  
PIGNONS - GLISSIÈRES - BAGUES D'ÉTANCHEITÉ  
PIÑONES - BASES TENSORAS - RETENES*



### PIGNONI

*Sprockets  
Kettenräder  
Pignons  
Piñones*



### SLITTE

*Baseplates  
Grundplatten  
Glissières  
Bases tensoras*



### GUARNIZIONI

*Seals  
Dichtungen  
Bagues d'étanchéité  
Retenes*





## ARTICOLI A DISEGNO

ARTICLES ACCORDING TO DRAWING  
ARTIKEL NACH ZEICHNUNG  
ARTICLES SUIVANT PLAN  
ARTÍCULOS SEGÚN PLANO



### PULEGGE DENTATE

*Timing pulleys  
Zahnscheiben  
Poulies dentées  
Poleas dentadas*



### INGRANAGGI

*Gears  
Getriebe  
Engrenages  
Engranajes*



### RINVII

*Right angle gearboxes  
Kegelradgetriebe  
Renvois d'angle  
Reenvíos de ángulo*



### PULEGGE A GOLA

*V-pulleys  
Keilriemenscheiben  
Poulies à gorges  
Poleas de canales*



### GIUNTI

*Couplings  
Kupplungen  
Accouplements  
Acoplamientos*



### PIGNONI

*Sprockets  
Kettenräder  
Pignons  
Piñones*



**Società unipersonale soggetta ad attività di direzione e coordinamento di MP S.p.A.**

Via G. Di Vittorio, 26 • Telefono: +39-0516054611  
40055 Villanova di Castenaso (Bologna) • Italia

#### **Ufficio Commerciale**

*Sales Dept. • Verkaufsabteilung • Sce Ventes • Dpto Ventas*  
Fax: **+39 0516054692** • [vendite@poggispa.com](mailto:vendite@poggispa.com)

#### **Ufficio Export**

*Export Dept. • Exportabteilung • Sce Export • Dpto Export*  
Fax: **+39 0516054695** • [export@poggispa.com](mailto:export@poggispa.com)

#### **Ufficio Tecnico**

*Technical Dept. • Technische Abteilung • Sce Technique • Dpto Técnico*  
Fax: **+39 0516054692** • [tecnico@poggispa.com](mailto:tecnico@poggispa.com)

#### **Ufficio Acquisti**

*Purchasing Dept. • Einkaufsabteilung • Sce Achats • Dpto Compras*  
Fax: **+39 0516054694** • [acquisti@poggispa.com](mailto:acquisti@poggispa.com)

#### **Ufficio Amministrativo**

*Administration Dept. • Verwaltungsabteilung • Sce Administration • Dpto Administrativo*  
Fax: **+39 0516054693** • [amministrazione@poggispa.com](mailto:amministrazione@poggispa.com)

**[www.poggispa.com](http://www.poggispa.com)**

[www.poggispa.com](http://www.poggispa.com)